

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 26 (1964)

Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Wertvolleres Heu mit dem Traktorheuer Aebi

Die Blättchen sind der nährstoffreichste und damit wertvollste Bestandteil des Heus. Und es soll nicht sein, dass das Wertvollste auf dem Felde liegen bleibt. Darauf haben wir bei der Konstruktion unseres Traktorheuers besonders geachtet: Die parallel gesteuerten Zinken greifen nur langsam ins Futter ein und legen es ebenso sachte wieder ab. Fünf schräg hintereinander gestaffelte Zinkengruppen teilen sich in die Arbeits-

breite. Das Futter wird nur wenig seitlich verschoben und so schonend behandelt wie beim «Kehren» von Hand.

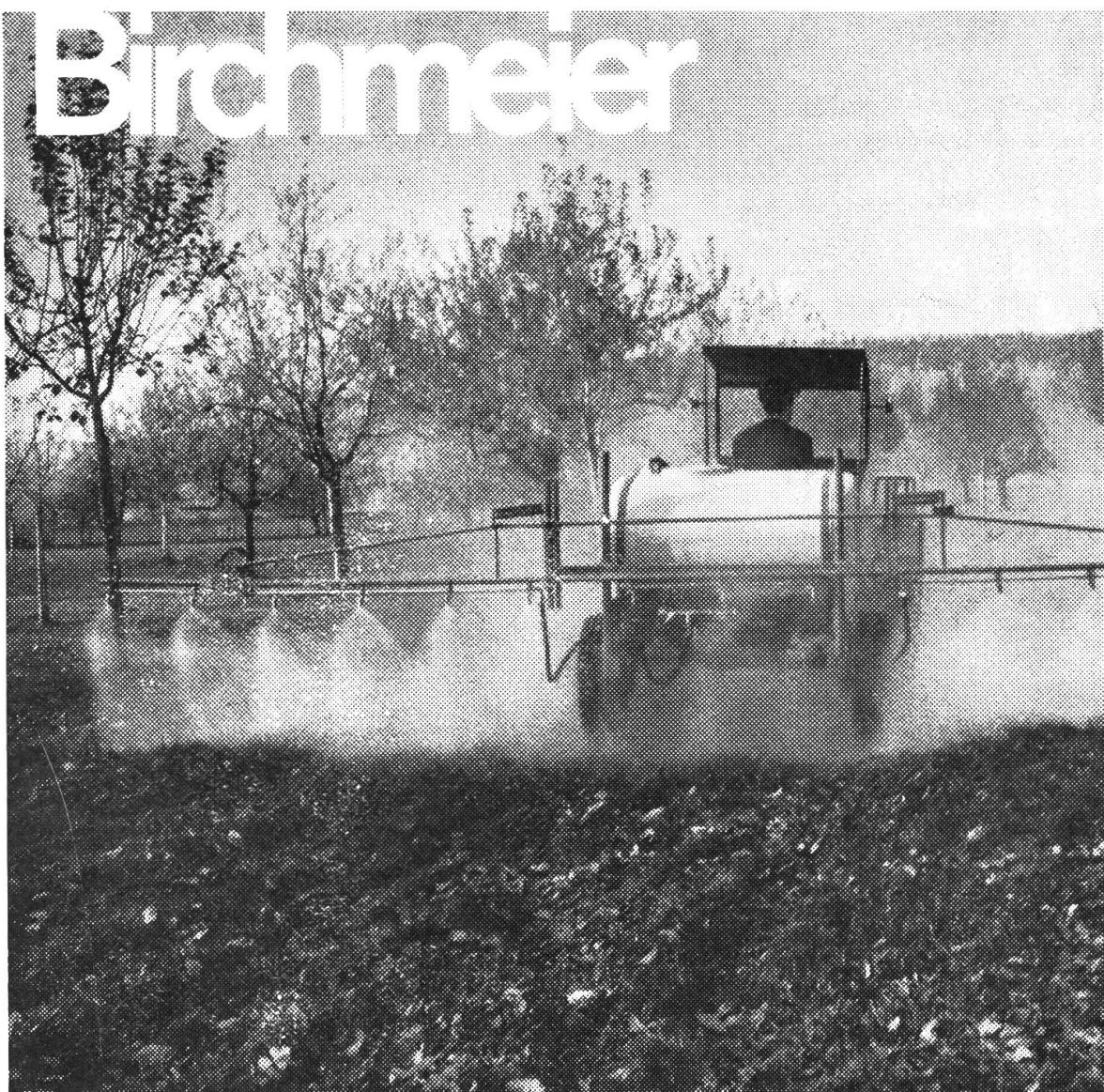
Dank dem 3-Ganggetriebe kann die Drehzahl des Haspels dem Trockengrad des Futters angepasst werden: wenden und zetten von grünem Futter mit schneller Drehzahl — wenden von bald dürrerem Heu und walmen mit halber Drehzahl.

Ernten Sie wertvolleres Heu, heuen Sie mit dem AEBI-Heuer.

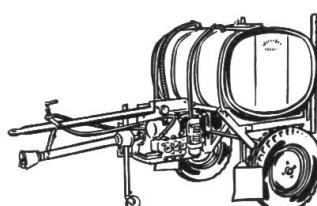


Schicken Sie mir unverbindlich Prospekt, Preisliste und IMA-Prüfbericht über den Traktorheuer AEBI.
Adresse:

Ausschneiden und in offenem Umschlag mit 5 Rp frankiert einsenden an
Aebi & Co. AG, Maschinenfabrik Burgdorf
Tel. 034 / 2 33 01



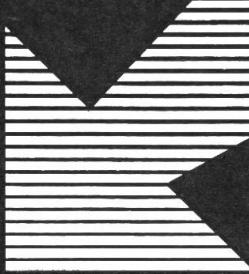
BIMOTO-Traktor 2-Rad-Anhängespritze mit BIMOTO-Anbaupumpe
je nach verlangter Leistung, Holz- oder Kunststoff-Brühebehälter von 400-800 l.
Ausrüstung mit Schlauchhaspel, Spritzbarren und auf Wunsch Podest.
Zapfwellen-Antrieb, mit oder ohne Bremse, verstellbare Deichsel.



Verlangen Sie unverbindlich Prospekte bei
Birchmeier & Cie AG
Künten AG
Tel. 056 33105
Älteste und grösste schweiz.
Spritzenfabrik



Blitz



der neue

Hürlimann *Mähapparat*

in seiner Konstruktion dem Fortschritt vor-
aus. Montiert in 40 Sekunden. Demontiert
in 25 Sekunden ohne Zuhilfenahme irgend
eines Werkzeuges. - Patent-Sicherheits-
Ratschkupplung direkt beim Messerkopf,
deshalb nie mehr ein Messer- oder Finger-
defekt. Ein großer Vorteil für den Landwirt.

BLITZ

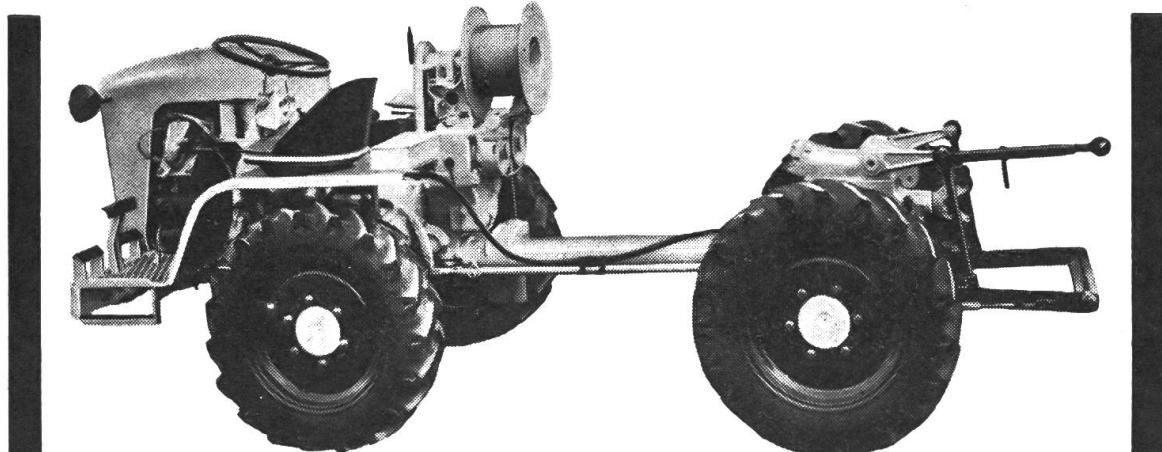
der neue Hürlimann-Mähapparat,
einzigartig auf dem Weltmarkt

Der Allrad- Universal-Traktor für jeden Bauer

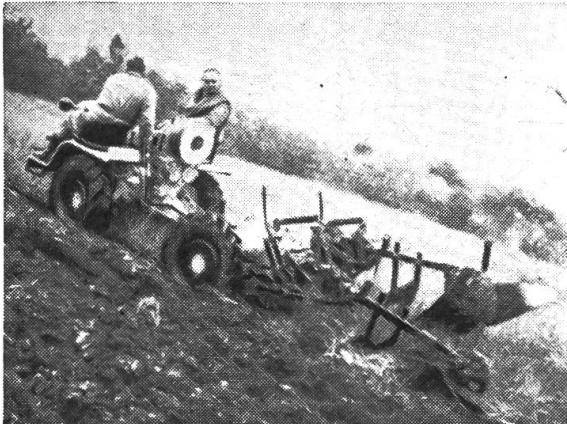
Mit Seilspill im Gleichlauf mit Radantrieb — Arbeit in jedem Gelände bis gegen 100% Steigung.



Mit kurzgestelltem Radstand und Dreipunkt-Hydraulik — der ideale Vielzwecktraktor.



Jedes bekannte Gerät lässt sich anbauen. Mit langgestelltem Radstand und Brücke — das fantastische Geländefahrzeug.



An Hans Merk
Maschinenfabrik Dietikon/ZH
Telefon (051) 88 91 21

Senden Sie mir den interessanten Prospekt über den Pullax nebst Preisen.

TR

Name

Genaue Adresse



AGROLA-Motorenöle

sind Spitzenqualitäten zu unerreichtem Preis

AGROLA-Premium-Motorenöl SAE 10-50

20-Lt-Kanne à 18 kg netto

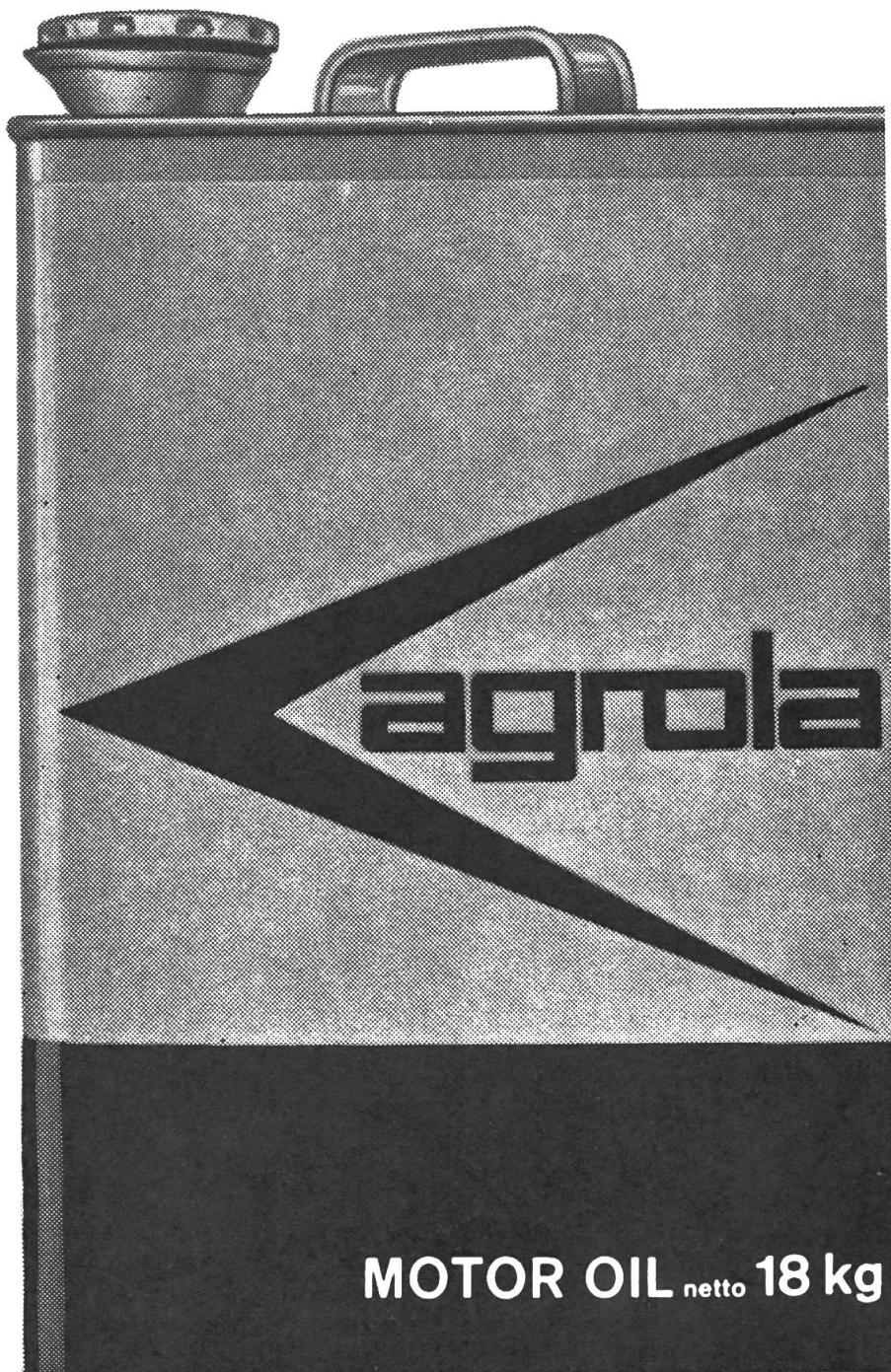
Fr. **38.—**

AGROLA-HD-Motorenöl SAE 10-50

20-Lt-Kanne à 18 kg netto, Fr. 40.—

AGROLA – Die Vertrauensmarke der Landw. Genossenschaftsverbände

Erhältlich bei Ihrer Landw. Genossenschaft

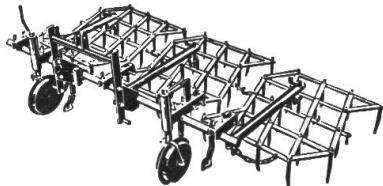


AGROLA 6401



Traktorenvielfachgerät

Anbaueggen HARUWY

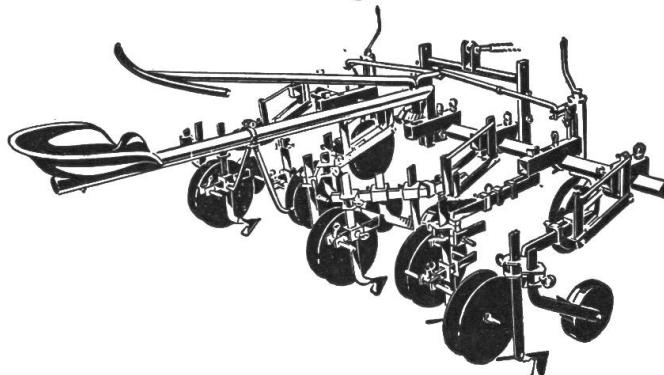


Ganzstahlkonstruktion mit langen gehärteten Zinken, schwere Ausführung.

Breite 1,98 m bis 3,96 m	ab Fr. 370.—
ohne Grundgerät Haruw	ab Fr. 208.—



Rübenhackgerät

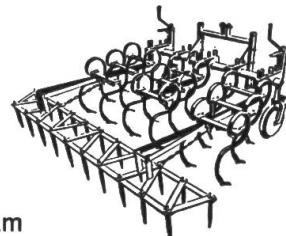


Kulturegge HARUWY

Ein ausgezeichnetes Aggregat auf dem Vielfachgerät HARUWY.

Vorteile:

Ist augenblicklich angesteckt. Dank der Gruppen ebnet sie wirksam Traktorenspuren aus, wie tief sie auch seien.

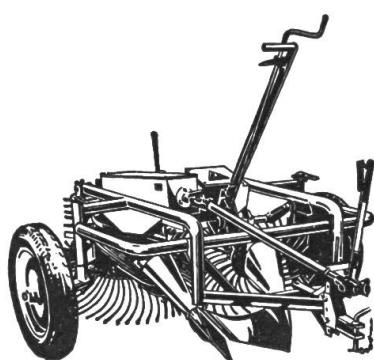


Breite m	1,98	2,64	3,30
Kulturegge ohne Grundgerät Haruw	Fr. 354.-	472.-	590-
Nachegege	Fr. 180.-	240.-	280-
(kann evtl. später bezogen werden)			
Grundgeräte HARUWY	ab Fr. 260.-	317.-	367-

Kreissäge HARUWY



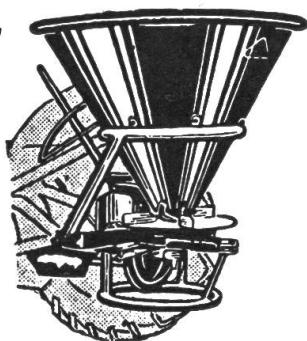
Sehr leistungsfähig, solid und bewährt



Vom bewährten Kromag-Vorratsroder zum Vollernter HARUWY

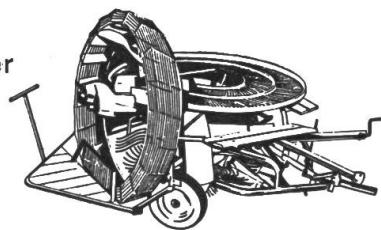
Sparen Sie Zeit mit dem Düngerstreuer Boegballe

für Dreipunkt



Eignet sich sehr gut für gekörnten Dünger.
Arbeitsleistung:
6 ha pro Stunde.
Säbreite 8 bis 12 m

Preis Fr. 540.-



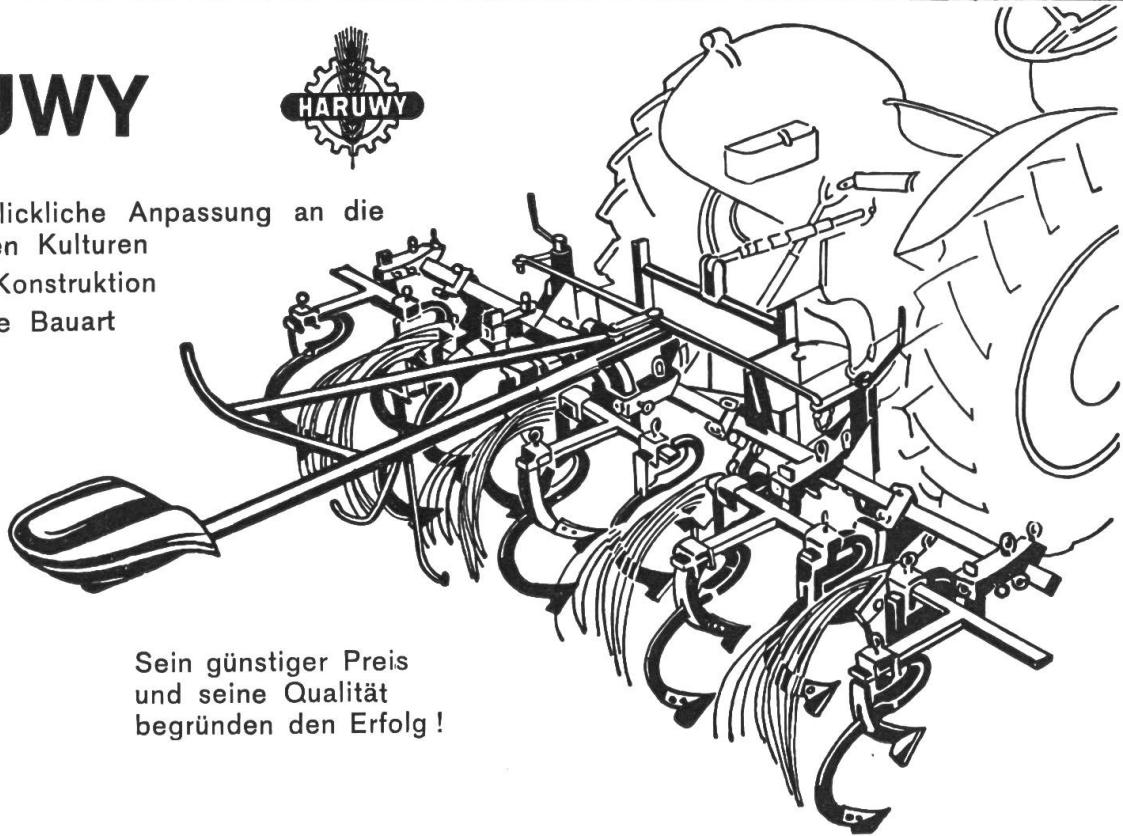
HARUWY



Seine augenblickliche Anpassung an die verschiedenensten Kulturen

Seine solide Konstruktion

Seine einfache Bauart



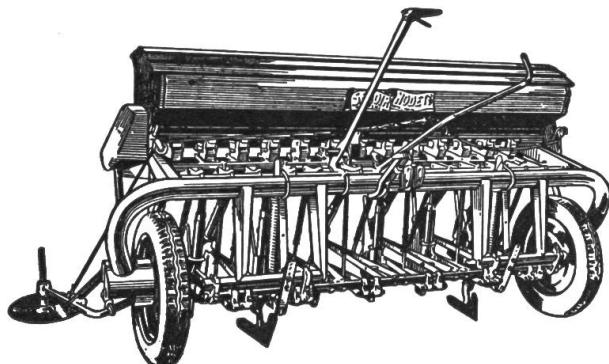
Sein günstiger Preis
und seine Qualität
begründen den Erfolg !

Warum wird beim Ankauf einer Sämaschine **unsere NODET** soviel bevorzugt?

Weil die Käufer die erstaunlichen konstruktiven Vorteile sowie die Genauigkeit der NODET erkannt haben.

Bei der Wahl entscheidend:

- Robuste Bauart und moderne Form
- Handlichkeit u. günstiges Gewicht
- Beidseitiger Antrieb auf die Säwelle
- Sehr grosser Kasten,
210 l - 266 l Inhalt
- Regulierbare Druckfedern
- Eindringtiefe momentan verstellbar
- Säschare äusserst schlank
und viel Hub



Preis der Sämaschine mit Normalschar:

Arbeitsbreite 2,42 m nur Fr. 1997.—

Arbeitsbreite 3,08 m nur Fr. 2414.—

Im Preis sind inbegriffen:

Pneus, Rührwerk, Abdrehkurbel, Spurreisser und Abstellbügel, Spurlockerer.

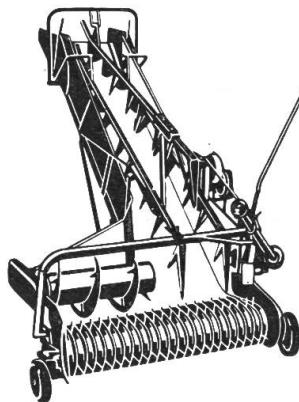
Wichtig: Bei der Sämaschine Nodet fliesst das Saatgut nicht wie bisher üblich nach hinten, sondern vorne heraus, und dank dieser Anordnung ist es dem Traktorführer möglich, vom Führersitz aus den Sävorgang zu überwachen. Der Nodet-Besitzer schätzt dies sehr. (Man denke an Sackreste, Etiketten etc.)



H.-R. WYSS, VERNAND s. Lausanne
Konstruktionswerkstätte Tel. (021) 91 11 41



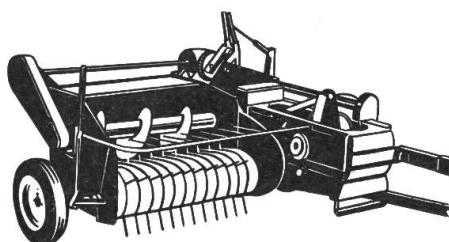
Moderne Erntemaschinen



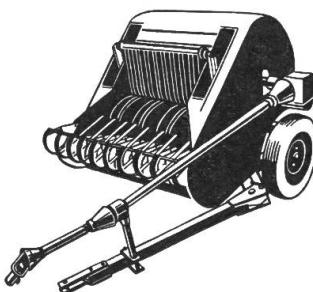
Kombi-Lader SL 160 mit Wurfband
zum Laden von allen Futterarten wie Heu,
Gras, Grünmais, Zuckerrübenlaub usw.
Aufnahmehöhe 1,6 m, Ladehöhe 3,3 m



Schlegelfeldhäcksler FL 110 und FL 140
garantieren ein sauberes «Mähen»
und Einbringen des Erntegutes.
Arbeitsbreiten 100 bzw. 140 cm



**Hochdruck-Sammelpresse
214 B/D+C/B 300**
für Heu und Stroh
Aufnahmehöhe 1,60 m,
Stundenleistungen: Stroh 7 Tonnen,
Heu 9 Tonnen



Niederdruck-Sammelpresse F 80+F 81
zum Pressen und Laden
von Heu und Stroh.
Aufnahmehöhe 1,4 m
Stundenleistung 4 bis 8 Tonnen
Jetzt mit Grünfutterelevator lieferbar

MATRA ZOLLIKOFEN

Senden Sie mir unverbindlich
folgende Prospekte:

SL 160 FL 110-140 214 B/D-C/B 300 F 80-81

(Gewünschtes ankreuzen)

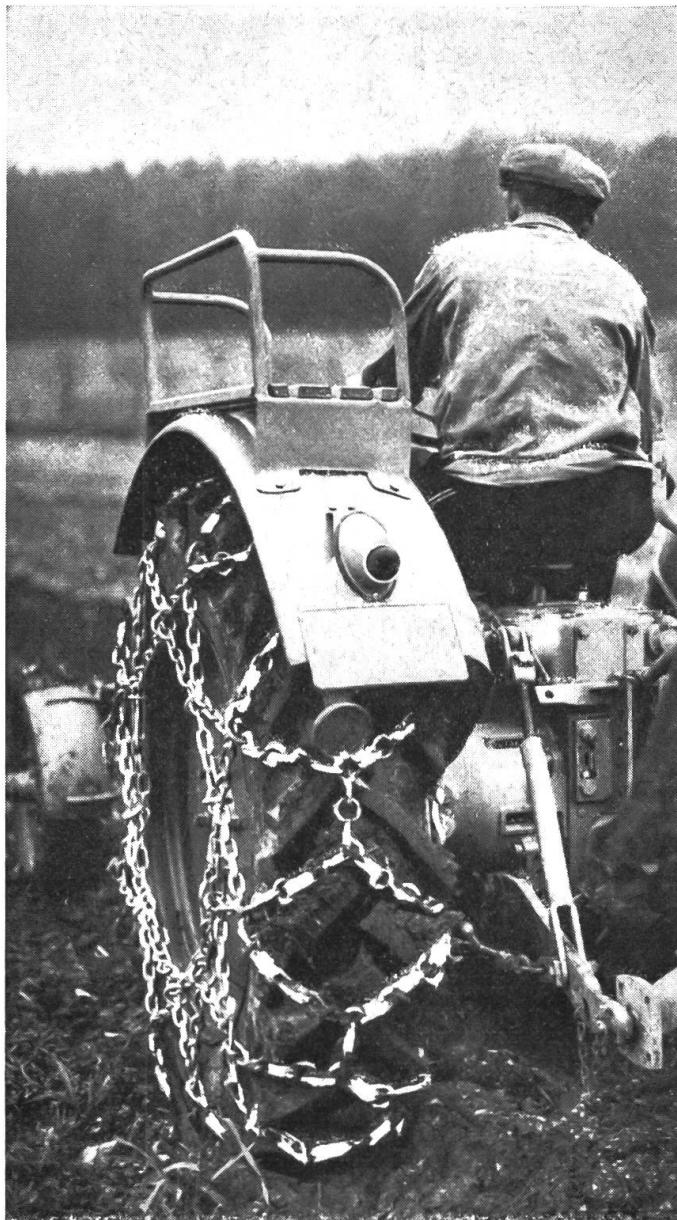
Name und Adresse



Zollikofen (Bern) Tel. 031/65 01 06
Yverdon (Vaud) Tel. 024/22273

DT

Haben Sie Schwierigkeiten im Gelände?



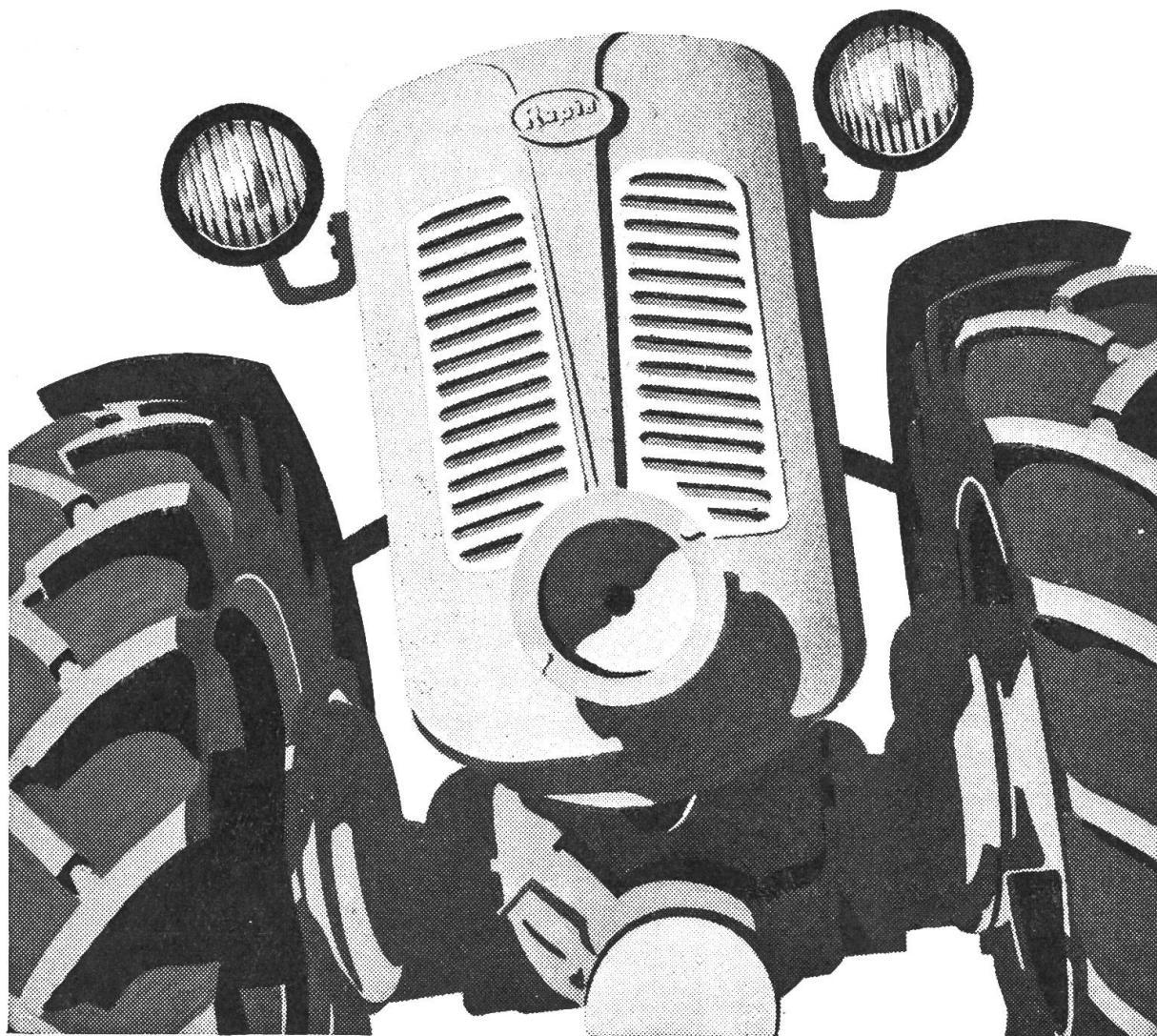
Der erfahrene Landwirt weiß es längst:
Gleitschutzketten sind unentbehrlich!
Bekannt für höchste Griffigkeit und
längste Lebensdauer sind ERLAU-
Gleitschutzketten.

ERLAU-Gleitschutzketten erhalten Sie
überall in der Schweiz durch Garagen
und Grossisten für Autozubehör. Be-
zugsquellennachweise durch General-
vertretung ESA Burgdorf, Basel, Lau-
sanne, Luzern, St. Gallen, Zürich.



Rapid

Der führende Einachser! Vor 12 Jahren wurde der erste gebaut. Seit
her haben Jahr für Jahr immer mehr Landwirte den Rapid-Einachser
gewählt! Tausende haben ihn geprüft! Tausende haben ihn gekauft!
Tausende sind begeistert von ihm! Noch selten hat eine schweizerische
Landmaschine einen derartigen Erfolg erlebt! Rapid Motormäher AG,
Dietikon-Zürich, Tel. 051 / 88 68 81

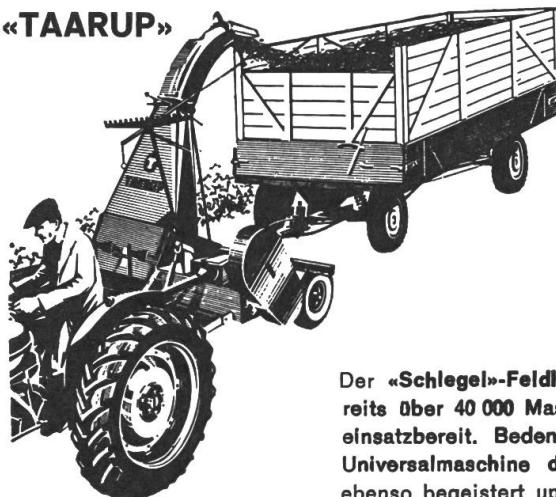


Eingrasen. Silieren. Heugras mähen. Langes dürres Heu laden jetzt mit dem robusten «Schlegel»-Feldhäcksler. Zwei Fabrikate mit 5 Typen.

Überlegen Sie richtig, bevor Sie kaufen!

Ein Schlegel-Feldhäcksler und ein Krüger- oder ein anderer Mistzetter kosten zusammen weniger als der Selbstladewagen allein. Bedenken Sie, wieviele Mehrarbeiten mit diesen erst noch billigeren Maschinen gemacht werden können. Der Mistzetter dient dem «Schlegel»-Feldhäcksler als Lade- und gleichzeitig als Abladewagen und wird erst im täglichen Gebrauch interessant. Wo der Mistzetter noch fehlt, dient ein gewöhnlicher Brückenwagen mit leichten Seitengittern oder Latten als Ladewagen. Unverbindliche Vorführung und Beratung.

«SPRAGELSE» und «TAARUP»



Der «Schlegel»-Feldhäcksler aus grösster Spezialfabrik des Kontinents mit bereits über 40 000 Maschinen in 38 Ländern, ist vom Frühjahr bis Herbst täglich einsatzbereit. Bedenken Sie, wieviel Zeit Sie mit dieser preislich günstigen Universalmaschine das Jahr hindurch einsparen könnten. Jeder Besitzer ist ebenso begeistert und zufrieden wie mit der Taul-Kulturregge.

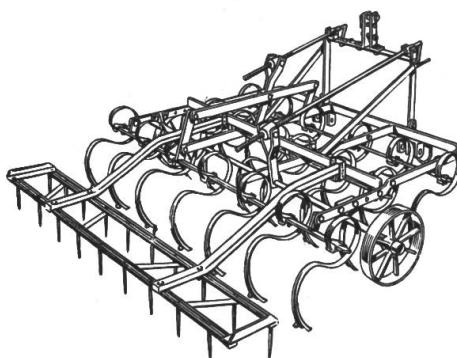
Verlangen Sie Prospekte, Referenzen und alle näheren Angaben.

Mähen, Aufladen, Rechen; oder Laden mit kostspieligem Ladewagen! Nein – der «Schlegel» Mähhäcksellader erledigt diese Arbeiten in einem Arbeitsgang viel rascher. Die gangbarsten Modelle kosten nur Fr. 3200.–, also weniger als mancher Einachser-Motormäher und meistens weniger als die Hälfte eines mittleren Ladewagens. Referenzen aus der ganzen Schweiz.

Iliche Eingrasen (mähen im Längschnitt, aufladen, rechen) in 5 bis 10 Minuten. Jetzt gewünschte Graslänge lang beim Eingrasen einstellbar, sowie auch die Schnittlänge kurz für Silage aus Gras, Ackerfutter, Futtermais, Rübenkraut, Kolbenmais usw. Aufladen von Halbheu ab Schwad für die Heubelüftung. Alle Arbeiten durch eine Person in einem Arbeitsgang.

4 Geräte in einem

beim neuesten Modell durch Schnittwinkel-Verstellung der Zinken.



Zur Bearbeitung der Stoppelfelder, Kartoffelfelder sowie Unkrautbekämpfung, Saatbeetbereitung, Struchen usw. nur die modernste, aus bestem Material hergestellte dänische

«Taul»-Kulturregge

das universelle Allzweckgerät, mit oder ohne Nachegg, für alle Traktortypen passend und sofort lieferbar. Für diverse Arbeiten vom Frühjahr bis zum Herbst verwendbar.

Ersetzt: Anbauegge, Kultivator, Bodenfräse, Rotoregge, Spatenegge usw., praktisch ohne Verschleiss. IMA-geprüft

Eine unverbindliche Vorführung durch den Fachmann zeigt Ihnen die vielen Verwendungsmöglichkeiten. Prospekte, Referenzen, evtl. Vorführung soweit noch möglich durch

E. Griesser, Andelfingen 1/ZH, Maschinen, Tel. 052/41122

10 Tage 3%, 30 Tage 2%, 60 Tage evtl. 90 Tage netto. Auf Wunsch längere Zahlungsfristen.

«Taul» bringt als meistgekauftes Fabrikat wieder diverse Verbesserungen.

Achtung! Neues TAUL-Modell sehr preisgünstig. Nicht teurer, aber besser als das bisherige. Kein Absteigen vom Traktor bei der Tiefgang- wie auch Schnittwinkelverstellung der Zinken. Auch Eggen mit Doppelzinken für schwerste Böden lieferbar. Für schwere Traktoren anschraubbare Spurlockerer, Fr. 80.– per Paar. Daher vor Kauf vergleichen. Weitere Wiederverkäufer gesucht.

Verlangen Sie ausdrücklich die TAUL-Egge mit Schnittwinkelverstellung, staub- und wasserdichten Naben und Kugellagern. — TAUL-Egge schon in vielen Kantonen die meistgekauften. — Gemeinden mit 10, 15 und mehr Stück. — An vielen Viehmärkten ausgestellt. — Durch rasches Fahren enorme Leistung, bis 90 Aren pro Stunde bei Saatbeetbearbeitung.

1. Egge mit Schnittwinkelverstellung der Zinken in der Schweiz.
In Konstruktion, Qualität und Verkauf an der Spitze.

Sofort bestellen — Ihr Vorteil!

März-April schon wieder Gebrauchs-Saison.

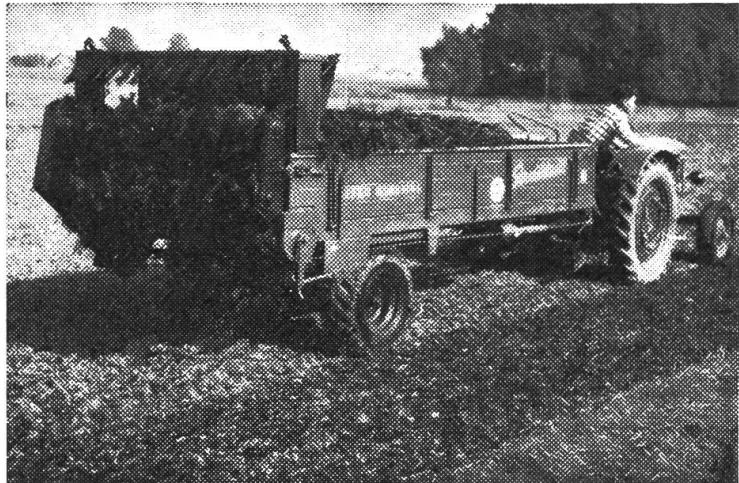


**Der
WIEDOMAT
schafft's
allein,
ob Heu oder
Grüngut, ob
kleine oder
grosse Mahden!**

WIEDOMAT Selbstlader mit durchgehendem Kratzboden transportiert das Ladegut auf der ganzen Wagenbreite. Separat abstellbarer Pick-Up, daher ruhiger Gang. Robuste, ausgereifte Konstruktion. Schonendes Laden über Ladeturm. — Auf Wunsch mit abmontierbarer Miststreuvorrichtung.

**Spezial-
Miststreuer
STREUKLAUS**

im In- und Ausland seit Jahren glänzend bewährt. Besonders tief gebauter Wagen, hält sich vorzüglich im Gelände.



-Programm für den Landwirt: Selbstlader, Miststreuer, Dampfkessel, Warmluftapparate, Tiefkühltruhen, Melkmaschinen, Kultureggen, Heupressen, Jauchemixer.

Beratung und Vorführung unverbindlich durch

OSBY-NIEDERDRUCKKESSEL |der Rolba AG.

im Loo, Affoltern a. A., Telefon (051) 99 52 22

N

Senden Sie an:

Name: _____

O

Adresse: _____

B

Prospekt und Preisliste.

Mit Vielfachgeräten



4reihig Kartoffeln setzen mit unseren bewährten Patentsetzautomaten.

Alle Werkzeuge sind an Parallelogrammen befestigt. Auch unsere Kartoffelsetz-, Pflanzensetz- und Einzellornsämaschinen sind beweglich, damit konstante Setztiefen eingehalten werden können.

4reihig Kartoffeln setzen mit unseren bewährten Patentsetzautomaten.

A. Müller, Bättwil bei Basel Maschinenfabrik, Tel. (061) 83 30 37



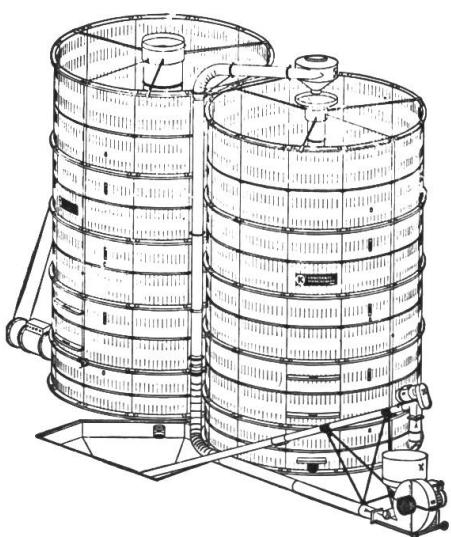
geht es besser

Sie sind leistungsstark, kräftig gebaut und verlässlich.

Modell in Schwerausführung für 3-Punkt-Anschluss an Traktoren ab 15 PS.

Modell in Leichtausführung für Pferdezug und Einachstraktoren, Zwischenachsanbau und 3-Punkt-Anschluss an Leichttraktoren.

Getreide-Trocknung / Getreide-Lagerung



für den Mähdrescherbesitzer ein
Gebot der Zeit!

Der KONGSKILDE-Silo, aus schwedischem, luftgetrocknetem Holz, verhindert Wasserniederschlag an den Silowänden, bewährt sich im In- und Ausland bestens und ist sehr wirtschaftlich im Betrieb.

Auch 1963 glänzende Trocknungsresultate.

Eine unverbindliche Beratung wird für Sie von Nutzen sein.

Verlangen Sie Prospekte und Referenzliste bei der Generalvertretung für die ganze Schweiz:

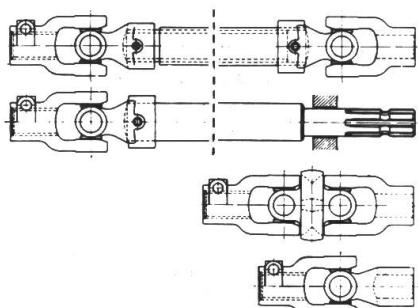
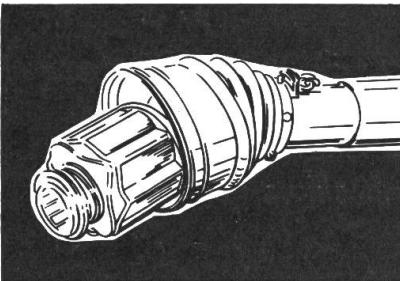
AGRO-SERVICE SA, ZUCHWIL/SO, TEL. 065/2 58 62

Konstrukteure und Fabrikanten!

Gelenkwellen,
Überlast-
und Freilaufkupplungen
für Landmaschinen-
und Sonderantriebe

Gelenkwellen und
Zwischenwellen
mit und ohne Unfallschutz.

Überlast- und
Freilaufkupplungen
für unterschiedliche
Betriebsverhältnisse



← Gelenkwellen

← Zwischenwellen

← Doppelgelenke

← Einfachgelenke

Druckschrift anfordern

WALTERSCHEID

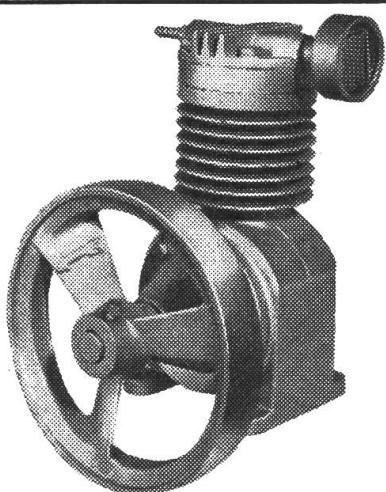
Generalvertretung,
Ersatzteillager u. Service

Paul Forrer Langgrütstr. 113 ZÜRICH 47 Tel. 52 52 99
Werkstatt: Kanzleistrasse 221 Tel. 23 84 58

Ihre Maschinen gewinnen wertmässig bei Verwendung von WALTERSCHEID-Gelenkwellen.

1. Durch die einzige, international anerkannte Schutzworrichtung

2. Durch den in sämtlichen europäischen und vielen überseeischen Staaten garantier-ten Ersatzteil- und Service-Dienst.



Pumpen, abrohölen, farbspritzen mit
SUKO-Kompressor stationär oder
Zapfwellenkompressor

Pressluftzubehör

Zapfwellenhochdruck-
wasserpumpe

zum reinigen von Maschinen, spritzen, Schädlingsbekämpfung, weisseln u. a. m.

Bewährte Schweizerfabrikate mit Gewähr.

H. Röthlisberger, Kirchberg / BE

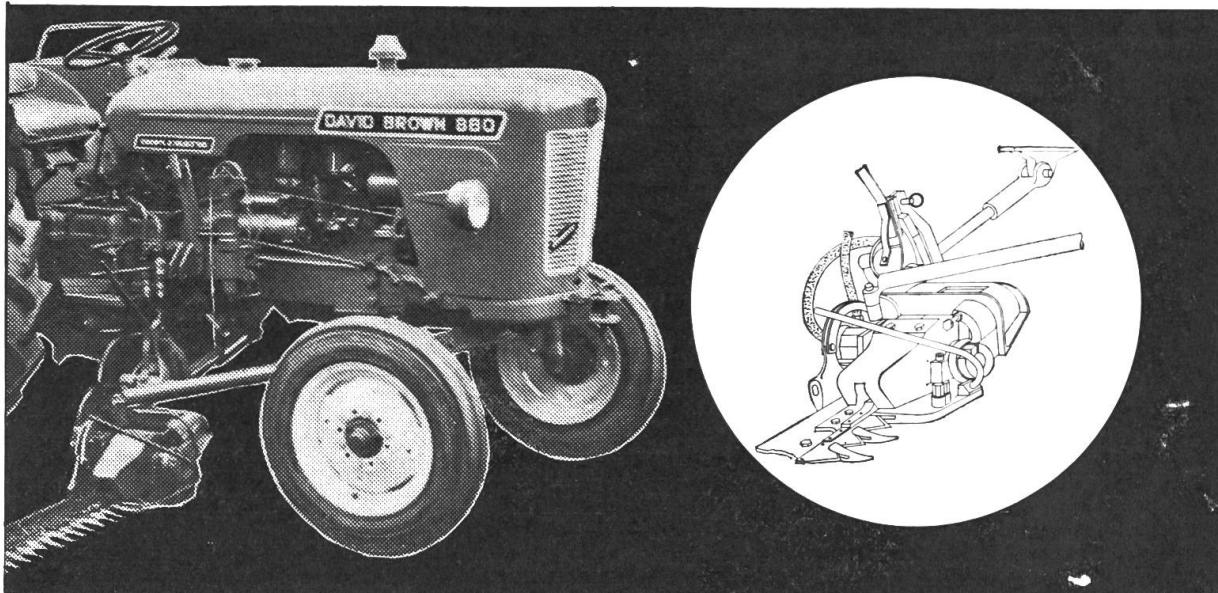
Tel. (034) 3 26 74

Vertrieb der Mähmesserschleifmaschine
Merz Simplex.

Implematic – Livedrive
Doppelkupplung
Antirutschscheinrichtung
Differentialsperre
3 Zapfwellengeschwindigkeiten

**David
Brown**

Der grosse Vorzug:
Das Mähwerk mit ölhdraul. Messerantrieb!



3 Modelle: 35 PS 45 PS 55 PS

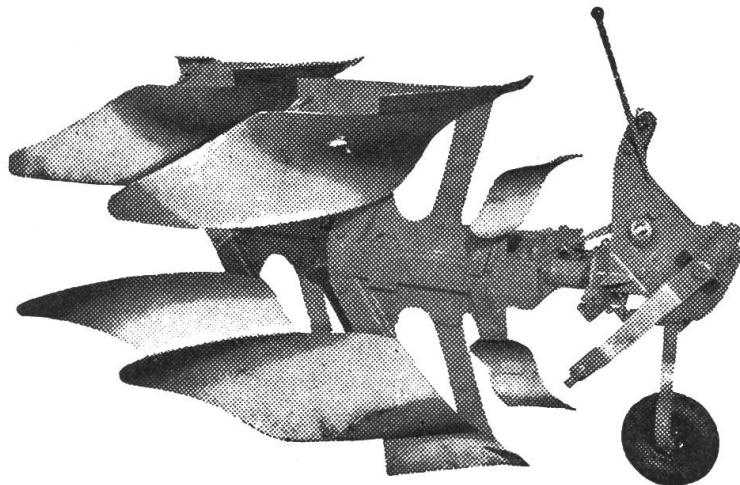
Regionalvertreter:
Walter Bernhard, Kerzers
Garage ABC, Biel
Hans Steiner, Biberist
Ernst Schöpfer, Schmitten FR
Jean Wagner, Herzogenbuchsee BE
Weber & Hoffmann, Rümligen BE
Karl Werren, Winterthur 8

**Grunder
& Co SA**
Henniez Meyrin

Vd

Ge

«Royale» 2-Scharenpflug Henriod



- Lieferbar mit oder ohne Stützrad
- Auch als 1-Scharpflug verwendbar
- Herstellung in 3 Grössen
- Robuste Konstruktion, unverwüstlicher Rahmen aus Stahlrohr
- Patentierte halbautomatische Wendung auf wasserdichten Kugellagern
- Automatische Ausklinkvorrichtung
- Maximaler Abstand zwischen den Pflugkörpern
- Auswechsel- und verstellbare Pflugspitzen
- Zweifach benützbare Sech, auswechselbar
- 3-Punkt-Vorrichtung kombiniert mit 22- und 28-mm-Zapfen
- Ausgezeichnete Arbeit in jedem Boden bis zu 20 % Steigung
- Grosses Ersatzteillager.

Pflug- und Maschinenfabrik

PAUL HENRIOD GmbH. Echallens VD

Telefon (021) 81 18 81 oder 81 18 82

Für Traktoren FERGUSON: Alleinverkauf für die ganze Schweiz:
SERVICE COMPANY Ltd., Dübendorf-Zürich

Für Traktoren BÜHRER: Alleinverkauf in den Kantonen Bern, Solothurn und
Neuenburg: F. SPAHR-HOFMANN, Lengnau bei Biel



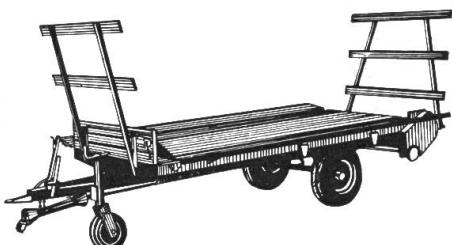
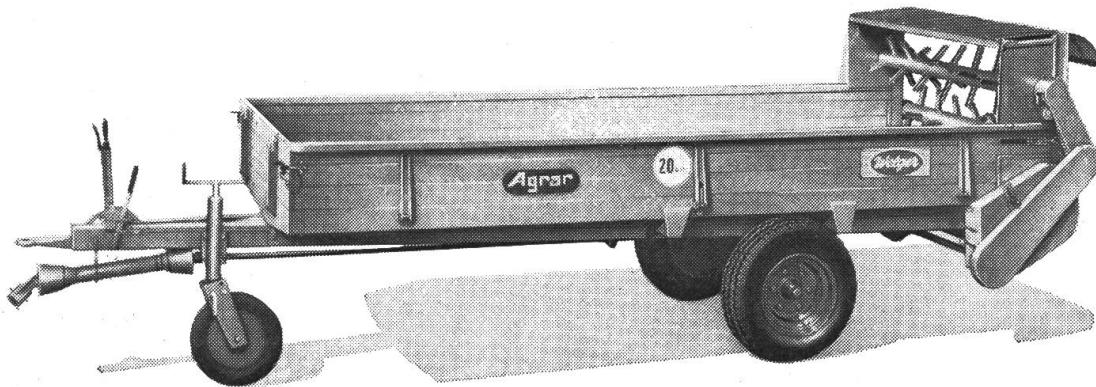
Der SCHNEEPFLUG IN V-FORM räumt schnell Straßen,
Wege, Plätze und Höfe. Dieses interessante Frontlader-
Arbeitsgerät für die Land- und Forstwirtschaft ist schnell
einsatzbereit durch einfachen An- und Abbau. Eine einge-
baute Bruchsicherung schützt das Gerät beim Auffahren
auf unsichtbare Hindernisse.

Baas GmbH MASCHINENFABRIK
LACHEN 8Z
ST. GALLERSTRASSE

TELEFON 055 7 20 20



das ganze Jahr im Einsatz!



Generalvertretung
für die Schweiz

Mistzetter und Mehrzweckwagen, zwei vollwertige Maschinen in einer — das ist der WELGER LS-60. Gleichmäßig feine Ausstreuung, Streudichte vom Traktorsitz aus leicht verstellbar. Fassungsvermögen bis 4,5 m³, Tragfähigkeit 3t, Ladefläche 4 x 1,7 m. Mit wenigen Handgriffen ist das Streuaggregat abgenommen und der Mistzetter in einen robusten Mehrzweckwagen umgebaut. Das wäre eine Maschine für Ihren Betrieb. Dürfen wir Ihnen den ausführlichen Prospekt zustellen?

Agrar

Fabrik landw. Maschinen AG., Wil SG

Senden Sie mir unverbindlich den Prospekt für die Mistzettmaschine Welger:

Name: _____

Adresse: _____



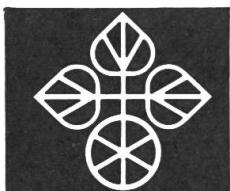
Schädlings-Bekämpfung



schnell und wirksam in geschlossenen Baumbeständen mittels

PLATZ Zapfwellen-Wirbelmolekulator

Diese zeitsparende, kostensenkende Maschine sichert eine
einträgliche Ernte!



LANDTECHNIK AG

Fribourg / Bd de Pérrolles 2 / Telephon 037 29515/17

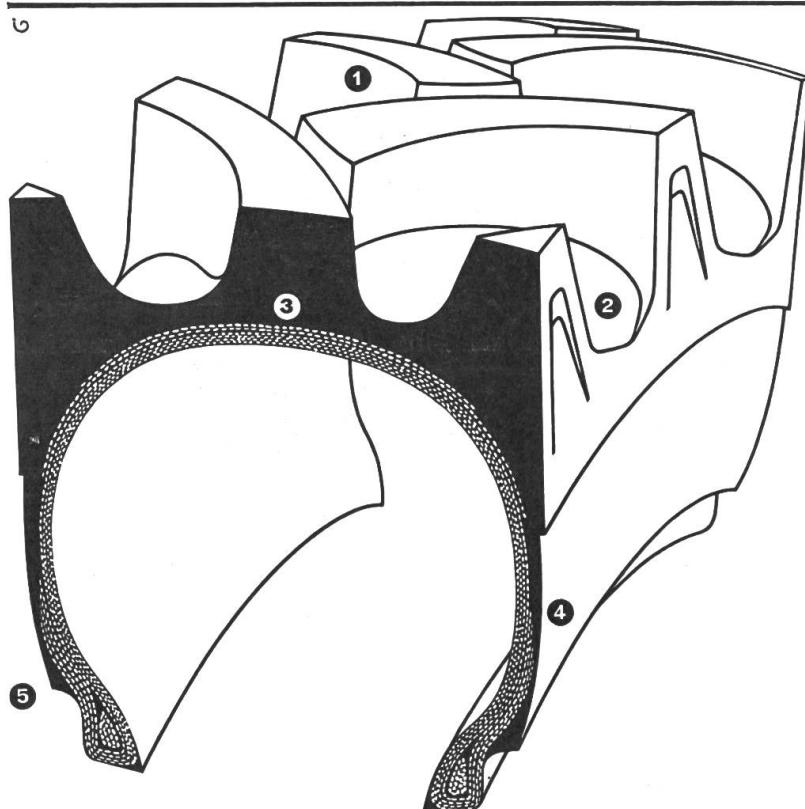
Senden Sie bitte unverbindlich Prospekte und Preise über PLATZ-Wirbelmolekulatoren

Name und Adresse _____ TR

Mehr Betriebsstunden

mit dem
entscheidend
verbesserten

T-133



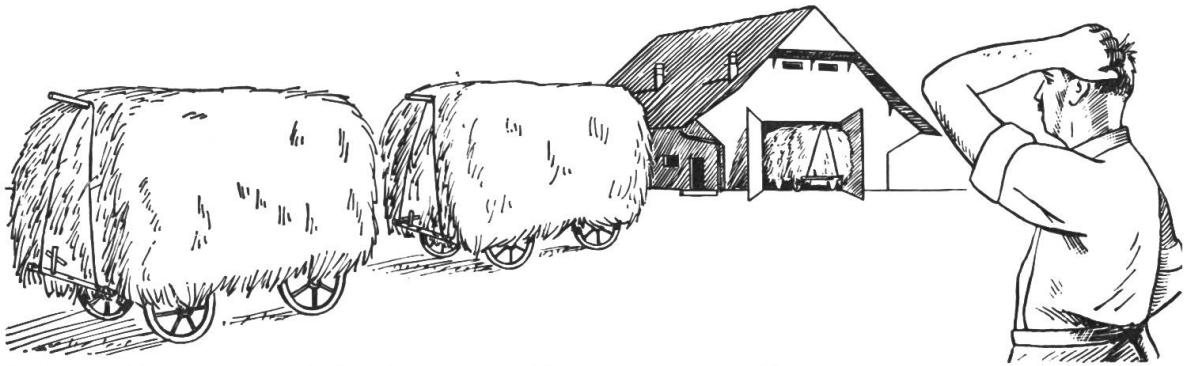
- ① Wuchtige ausgewogene Profil-Stollen mit verbesselter Gummimischung gewährleisten optimale Leistungen und gleichmässige Abnutzung im gemischten Betrieb.
- ② Extrastarke Gummi-Basis schützt den T-133 vor Durchschlägen.
- ③ Zwei zusätzliche Gewebeeinlagen verstärken die Karkasse und erhöhen die Stabilität.
- ④ Eine kerbzähe und extra kräftige Gummischicht schützt die Seitenwand vor Verletzungen.
- ⑤ Eine Schutzrippe verhindert das Festsetzen von Erde zwischen Wulst und Felgenhorn.

Wer heute Traktorenreifen für gemischten Betrieb benötigt, wählt T-133. Dieser in vielfacher Hinsicht entscheidend verbesserte Reifen hat sich in der Praxis vorzüglich bewährt. Eine neuartige Gummimischung macht den T-133 auf der Strasse noch abriebfester und erhöht dadurch die Zahl der Betriebsstunden. Die Zugkraft in Wiese und Acker ist erstaunlich, wobei ein praktisch erschütterungsfreies Fahren auf der Strasse trotzdem gewährleistet wird.

T-133 ist erhältlich in den Größen:

6.00 - 16	11.2/10 - 24	11.2/10 - 28	9.5/9 - 32
8.3/8 - 24	11 - 24	12.4/11 - 28	11 - 32
9.5/9 - 24	9.5/9 - 28	12 - 28	11 - 36
weitere Dimensionen auf Anfrage			

Firestone

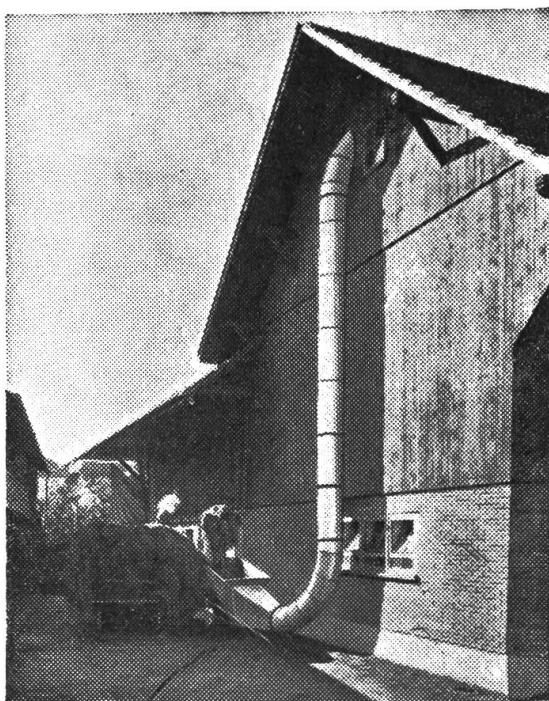


Ruhig Blut bewahren . . .

und sofort an ZUMSTEIN schreiben oder telefonieren, damit er Ihnen an Ort und Stelle raten kann, welches Modell seiner **Heu- und Garbengebläse** Ihnen die besten Dienste leistet.

Mit einem Gebläse werden für die Abladearbeit **nur 2 Personen** benötigt.

Im ganzen Schweizerland arbeiten ZUMSTEIN-Gebläse zur Zufriedenheit ihrer Besitzer.



Wir fabrizieren fahrbare, stationäre und versenkbare Anlagen, ebenso das bewährte, zerlegbare Bergmodell.

8 verschiedene Ausführungen gewährleisten Anpassung an jeden Betrieb zu vernünftigem Preis. Man kann sagen, dass ZUMSTEIN-Gebläse sozusagen «nach Mass» geliefert werden.

Wann dürfen wir uns mit **Ihrem** Problem befassen?

Verlangen Sie auf jeden Fall vor Anschaffung einer Gebläseanlage unsere Prospekte und Referenzen.

ZUMSTEIN AG
ZUCHWIL-SOLOTHURN
Maschinenfabrik Tel. (065) 230 62

GUTSCHEIN für Gebläse-Prospekt Nr. 20

Name:

Adresse:

ZUMSTEIN
ist im Gebläsebau
weit voraus!



Lademaschine FELLA METEOR

mit verstellbarem Wurfband, 120 oder 200 cm lang. Anhängung im Zugmaul. Pendelndes Pick-up mit Tastrollen. Wahlweises Arbeiten in oder neben der Traktorspur. Hunderte von Schweizer Bauern haben sich für diese erstklassige, solide, bewährte und preiswerte Maschine entschieden. Verlangen Sie bitte Prospekt und Preisliste bei der Generalvertretung:

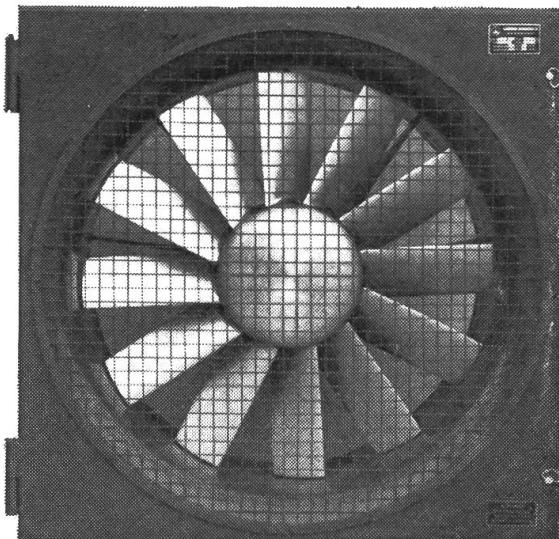
AGRO-SERVICE SA., ZUCHWIL/SO

Telephon (065) 2 58 62

GbS-Welkfutter-Belüftung

Nachweisbar bewährtes Spitzenfabrikat

Die Praxis beweist immer wieder die Überlegenheit unserer, nach den individuellen Verhältnissen geplanten, richtig dimensionierten Belüftungsanlagen.



Unser Prinzip: Für jeden Stock den passenden Lüfter.

Also hohe Luft- und Druckleistung bei geringstem PS-Bedarf. Dadurch keine Überleistung, dafür Kostenersparnis.

Vollautomatische Steuerung durch Luftfeuchtigkeit und Zeitschaltuhr. Anerkannt bester Beratungsdienst, während der Heuernte garantiert Höchsterfolg.

Auf Wunsch Holzeinbauten durch betriebseigene Zimmerleute.

Mehr Ertrag — bessere Qualität — weniger Wetterrisiko durch ein bewährtes Spitzenfabrikat !

CLERICI & CO. Maschinen und technische Anlagen

Grütlistrasse 12 **ST. GALLEN** Telefon 071 / 24 38 85

Verlangen Sie unsere kostenlose Aufklärungsschrift: «Die Wahrheit über Heubelüftung»

Offizielle Vertreter:

Biessenhofen: Karl Bücheler, Landmaschinen Telefon 071 / 6 82 78

Eschenz: Albert Zanoni, zum «Roseneck» Telefon 054 / 8 65 80

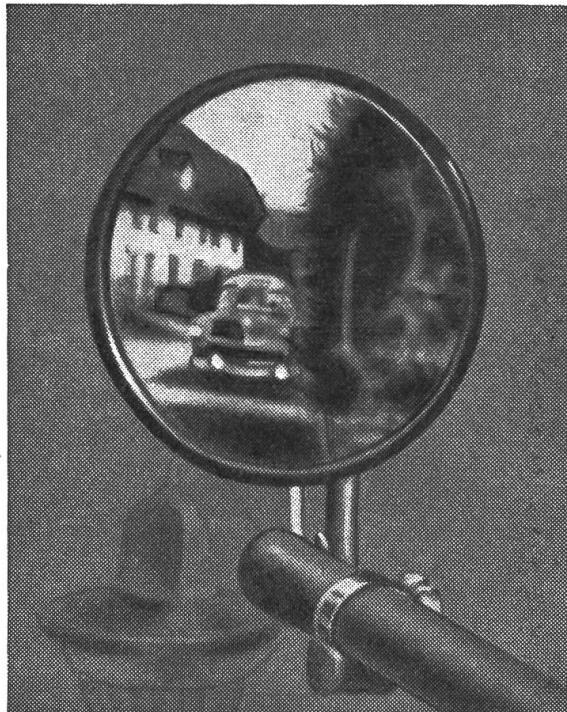
Wil: Jul. Weber, Hubstrasse 37 Telefon 073 / 6 21 76



gut beraten — gut versichert
Agenturen in der ganzen Schweiz

**Die Waadt-Unfall ist die Vertrauens-
gesellschaft des
Schweizerischen Traktorverbandes**

Das Blink- und Spiegelgerät «ARGUS»



● Obacht!

Der Bundesrat schreibt in seiner Wegleitung vom 24. Okt. 60 unter Abschnitt 1. Landw. Fahrzeuge: Je dichter der Verkehr wird, desto notwendiger ist es, dass jeder Fahrzeugführer vor dem Abbiegen nach links, seine Absicht nachfolgenden Fahrzeugführern deutlich anzeigt, und sich durch einen Blick nach hinten vergewissert, dass keine Gefahr droht. (BGE 81 IV 136! 83 IV 165! 84 IV 31.)

Das heisst: Ein geeigneter Rückspiegel oder Begleitung durch eine geeignete zweite Person.

Bei Bestellung bitte Länge, Traktortype (Verdeck) angeben.

Preis für Mitglieder des Traktorverbandes Fr. 115.—.

Bestellungen bitte an Schw. Traktorverband Brugg
oder Ihre Werkstätte oder Hans Zingg,
Weinfelden, Tel. (072) 5 12 94.

■ Die Nummer 6/64 erscheint am 18. April 1964
Schluß der Inseratenannahme ist am 25. März 1964
Hofmann-Annoncen, Obersteinmaur/ZH, Tel. (051) 94 11 69

«DER TRAKTOR und die Landmaschine»

Administration: Sekretariat des Schweiz. Traktorverbandes, Altenburgerstr. 25 (Schönegg), Brugg/AG. Tel. (056) 4 20 22.

Postcheck VIII 32608 Zürich — Postadresse «Der Traktor und die Landmaschine», Postfach 210, Brugg/AG.

Inseratenregie: Hofmann-Annoncen, Steinmaur/Zch. — Tel. (051) 94 11 69.

Erscheint jährl. 15 Mal. Abonnementspreis Fr. 9.50. Verbandsmitglieder erhalten die Zeitschrift gratis zugestellt.

Druck: Schill & Cie., Luzern.

Warum fahren viele Tausend Schweizer Landwirte gut mit **MASSEY-FERGUSON?**

Weil die führende Weltmarke MASSEY-FERGUSON auch dem Schweizer Bauer seit 15 Jahren enorme Vorteile bringt. Fragen Sie FERGUSON-Besitzer!

Traktoren

25-75 PS. Diesel. Benzin.
Original Ferguson Regelhydraulik.

Anbaugeräte

Für alle Feld-, Wiesen-, und Waldarbeiten.
Auf Ferguson-Traktoren ideal abgestimmt.

Mähdrescher

1.80-3.00 m Schnittbreite. Diesel.
Benzin. Tank-, Absackmodelle. Strohpressen.
Häcksler. Schneideinleger.

Ballenpressen

1.40 m Pick-up. Zapfwellen-, Motorenantrieb.
Ballenlänge und -gewicht regulierbar.

Vorführungen finden in nächster Zeit auch in unmittelbarer Nähe Ihres Hofes statt. Sie sollten dabei sein, damit Sie über die Ferguson Leistungsfähigkeit selber urteilen können.

Anfrage-Coupon wegen nächster Vorführung

An die Service Company AG, Usterstraße 124,
Dübendorf/ZH Telefon 051 85 08 81
Generalvertretung der Massey-Ferguson, Schweiz

Gewünschtes ankreuzen

- Traktoren
Anbaugeräte
Mähdrescher
Ballenpressen

Name / Vorname: _____
Beruf: _____
Ort / Kanton: _____
Hof: _____

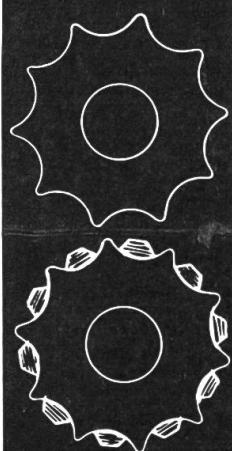
Regionalvertreter

Dank stets zunehmender Nachfrage nach unseren Maschinen in allen Gebieten der Schweiz, können an seriöse Landmaschinen-Handwerker noch Regionalvertretungen abgegeben werden. Anfragen und Bewerbungen an die Generalvertretung werden sofort und streng vertraulich behandelt.

SERVICE COMPANY AG DÜBENDORF/ZH

Die
TS
250

BUCHER Traktor- Sämaschine



Der Präzisions-Säapparat mit Feinsäscheibe gestattet die genaue Aussaat aller Sämereien vom groben Mais und von der grössten Ackerbohne bis zu den allerfeinsten Gemüsesamen. Säbreite bis 3,20 m. Säscharen mit gehärteten auswechselbaren Spitzen und auf Wunsch mit Stützen und Zuschneidern. Breitsaat von Graseinsäaten bei gleichzeitigem Einstriegeln des Saatgutes.

Wer schon mit anderen Traktorsämaschinen gesät hat, freut sich an der einfachen und praktischen Handhabung der neuen BUCHER-Sämaschine.

BUCHER-GUYER
Niederweningen Zürich